



*Organización de Aviación Civil Internacional*  
GRUPO REGIONAL DE PLANIFICACIÓN Y EJECUCIÓN CAR/SAM (GREPECAS)  
**Novena Reunión de la Junta de Seguridad de la Aviación de GREPECAS  
(ASB/9)**  
(Río de Janeiro, Brasil, 12 de octubre de 2008)

ASB/9-NI/01  
30/06/08  
**REVISADA**  
07/08/08

---

---

## INFORMACIÓN GENERAL

(Presentada por la Secretaría)

### 1. Lugar y fecha de la Reunión

Las sesiones de la Novena Reunión de la Junta de Seguridad de la Aviación del GREPECAS (ASB/9) se celebrarán en la ciudad de Río de Janeiro, Brasil, el 12 de octubre del 2008, en los salones del Sheraton Río Hotel & Resort.

### 2. Dirección de la Reunión

El Sheraton Río Hotel & Resort está ubicado en la Av. Niemeyer, 121, Leblon.

- Teléfono: +55 21 2274-7122
- Fax: +55 21 2294-0545
- Correo electrónico: reservas.rio@sheraton.com
- Web site: www.sheraton.com/rio

### 3. Fecha y Lugar de la Reunión

La Reunión se llevará a cabo Domingo, el 12 de octubre, desde las 08:30 a las 13:00 horas en el Salón Copacabana del Sheraton Río Hotel & Resort.

### 4. Temperatura

En el mes de octubre, la temperatura en la ciudad de Río de Janeiro varía aproximadamente de 23° C a 34° C. La humedad ambiental promedio es de 74%.

### 5. Cambio de Moneda

La moneda nacional es el Real. Actualmente el cambio de la moneda es equivalente a aproximadamente R\$1,60 por US\$ 1.00. Efectuar sus cambios en los bancos, en el horario de 10:00 a 16:00 horas. Las casas de cambio ubicadas en los centros comerciales se quedan abiertas hasta las 22:00 horas. Es posible cambiar dólares en el propio hotel.

### 6. Tarjetas de Crédito

Las tarjetas de crédito internacionales usualmente aceptadas en hoteles, tiendas y restaurantes son: American Express (AMEX); Diners, MasterCard/Cirrus y VISA.

7. **Hospedaje**

Se recomiendan los siguientes hoteles para los participantes a la Reunión:

<b>HOTEL</b>	<b>HABITACIÓN SENCILLA/DOBLE (Reales)</b>
<b>HOTEL DE LA REUNION</b>	
<b>SHERATON RIO HOTEL &amp; RESORT</b> Dirección – Av. Niemeyer, 121 – <b>Leblon</b> Teléfono - (55 21) 2274-7122 Fax – (55 21) 2294-0545 E-mail – <a href="mailto:reservas.rio@sheraton.com">reservas.rio@sheraton.com</a> Web site – <a href="http://www.sheraton.com/rio">www.sheraton.com/rio</a>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Habitación Sencilla / Doble Superior (vista parcial para la playa): R\$ 403,00</li> <li>✓ Habitación Sencilla / Doble Luxo (vista total para la playa): R\$479,00</li> <li>✓ Impuesto: 5% ISS + 10 % (tasa de servicio)</li> <li>✓ Desayuno - incluido</li> </ul>
<b>BARRA DE TIJUCA</b>	
<b>SOL DA BARRA APART HOTEL</b> Dirección – Av Lucio Costa, 880 – <b>Barra de la Tijuca</b> Teléfono - (55 21) 2493-1023 Fax - (55 21) 2493-4235 E-mail – <a href="mailto:reservas@soldabarra880.com.br">reservas@soldabarra880.com.br</a> Web site - <a href="http://www.soldabarra880.com.br">www.soldabarra880.com.br</a>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Habitación Sencilla / Doble Standard: R\$220,00</li> <li>✓ Habitación Sencilla / Doble Luxo: R\$ 250,00</li> <li>✓ Impuesto: 5% ISS</li> <li>✓ Desayuno incluido</li> </ul>
<b>HOTEL PRAIA LINDA</b> Dirección – Av do Pepe, 1430 – <b>Barra de la Tijuca</b> Teléfono – (55 21) 2494-2186 Fax – (55 21) 2494-2198 E-mail – <a href="mailto:reservas@hotelpraialinda.com.br">reservas@hotelpraialinda.com.br</a> Web site– <a href="http://www.hotelpraialinda.com.br">www.hotelpraialinda.com.br</a>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Habitación Sencilla Standard: R\$200,00</li> <li>✓ Habitación Doble Standard: R\$220,00</li> <li>✓ Impuesto: No tiene</li> <li>✓ Desayuno incluido</li> </ul>
<b>HOTEL ROYALTY</b> Dirección – Av do Pepe, 690 – <b>Barra de la Tijuca</b> Teléfono – (55 21) 2483-5373 Fax – (55 21) 2493-0482 E-mail – <a href="mailto:royaltybattal@royaltyhotel.com.br">royaltybattal@royaltyhotel.com.br</a> Web site– <a href="http://www.royaltyhotel.com.br">www.royaltyhotel.com.br</a>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Habitación Sencilla: R\$242,00</li> <li>✓ Habitación Doble: R\$278,00</li> <li>✓ Impuesto: 5% (ISS)</li> <li>✓ Desayuno incluido</li> </ul>
<b>ENTREMARES HOTEL</b> Dirección – Av Érico Veríssimo,846 – <b>Barra de la Tijuca</b> Teléfono– (55 21) 2494-3887 Fax – (55 21) 2493-1868 E-mail – <a href="mailto:reservas@entremareshotel.com.br">reservas@entremareshotel.com.br</a> Web site– <a href="http://www.entremareshotel.com.br">www.entremareshotel.com.br</a>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Habitación Sencilla / Doble Standard: R\$220,00</li> <li>✓ Habitación Sencilla / Doble Luxo: R\$250,00</li> <li>✓ Impuesto: 5% (ISS)</li> <li>✓ Desayuno incluido</li> </ul>

<b>HOTEL</b>	<b>HABITACIÓN SENCILLA/DOBLE (Reales)</b>
<b>COPACABANA, IPANEMA y LEBLON</b>	
<b>HOTEL EXCELSIOR</b> Dirección - Av. Atlântica, 1800 - <b>Copacabana</b> Teléfono - (55 21) 2195-5800 Fax – (55 21) 2549-8183 E-mail - <a href="mailto:reservas.excelsior@windsorhoteis.com.br">reservas.excelsior@windsorhoteis.com.br</a> Web site - <a href="http://www.windsorhoteis.com">www.windsorhoteis.com</a>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Habitación Sencilla: R\$357,00</li> <li>✓ Habitación Doble: R\$392,00</li> <li>✓ Impuesto: 5% (ISS) + 10 % (tasa de servicio) + R\$ 3,00 (Room Tax)</li> <li>✓ Desayuno incluido</li> </ul>
<b>HOTEL PLAZA</b> Dirección - Av Princesa Isabel, 263 – <b>Copacabana</b> Teléfono – (55 21) 2195-5500 Fax – (55 21) 2549-9373 E-mail - <a href="mailto:reservas.excelsior@windsorhoteis.com.br">reservas.excelsior@windsorhoteis.com.br</a> Web site - <a href="http://www.windsorhoteis.com">www.windsorhoteis.com</a>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Habitación Sencilla: R\$252,00</li> <li>✓ Habitación Doble: R\$279,00</li> <li>✓ Impuesto: 5% (ISS) + 10 % (tasa de servicio) + R\$ 3,00 (Room Tax)</li> <li>✓ Desayuno incluido</li> </ul>
<b>HOTEL WINDSOR PALACE</b> Dirección - Rua Domingos Ferreira, 6 – <b>Copacabana</b> Teléfono – (55 21) 2195-6600 Fax – (55 21) 2549-9373 E-mail - <a href="mailto:reservas.excelsior@windsorhoteis.com.br">reservas.excelsior@windsorhoteis.com.br</a> Web site - <a href="http://www.windsorhoteis.com">www.windsorhoteis.com</a>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Habitación Sencilla: R\$213,00</li> <li>✓ Habitación Doble: R\$235,00</li> <li>✓ Impuesto: 5% (ISS) + 10 % (tasa de servicio) + R\$ 3,00 (Room Tax)</li> <li>✓ Desayuno incluido</li> </ul>
<b>HOTEL PRAIA IPANEMA</b> Dirección – Av. Vieira Souto, 706 - <b>Ipanema</b> Teléfonos - (55 21) 2141-4949 / (55 21) 2540-4949 Fax - (55 21) 2239-6889 E-mail – <a href="mailto:reservations@praiaipanema.com">reservations@praiaipanema.com</a> Web site – <a href="http://www.praiaipanema.com">www.praiaipanema.com</a>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Habitación Sencilla: R\$325,00</li> <li>✓ Habitación Sencilla Luxo: R\$360,00</li> <li>✓ Habitación Doble: R\$360,00</li> <li>✓ Habitación Doble Luxo: R\$ 400,00</li> <li>✓ Impuesto: 5% (ISS)</li> <li>✓ Desayuno incluido</li> </ul>
<b>HOTEL SOL IPANEMA</b> Dirección – Av. Vieira Souto, 320 - <b>Ipanema</b> Teléfono - (55 21) 2525-2020 Fax - (55 21) 2247-8484 E-mail – <a href="mailto:reservas@solipanema.com.br">reservas@solipanema.com.br</a> Web site – <a href="http://www.solipanema.com.br">www.solipanema.com.br</a>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Habitación Sencilla Standard: R\$305,00</li> <li>✓ Habitación Sencilla Luxo: R\$380,00</li> <li>✓ Habitación Doble: R\$340,00</li> <li>✓ Habitación Doble Luxo: R\$420,00</li> <li>✓ Impuesto: 5% (ISS) + 15% (tasa de servicio)</li> <li>✓ Desayuno incluido</li> </ul>
<b>HOTEL MARINA PALACE</b> Dirección – Av. Delfim Moreira, 630 - <b>Leblon</b> Teléfono - (55 21) 2172-1001 Fax - (55 21) 2172-1010 E-mail – <a href="mailto:vendas@hotelmarina.com.br">vendas@hotelmarina.com.br</a> Web site – <a href="http://www.hotelmarina.com.br/palace">www.hotelmarina.com.br/palace</a>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Habitación Sencilla / Doble Standard: R\$418,00</li> <li>✓ Impuesto: 5% (ISS) + R\$ 3,00 (Room Tax)</li> <li>✓ Desayuno no incluido</li> </ul>

**NOTA:** Los precios antes indicados podrán sufrir variación debido al número de eventos que serán realizados en Río de Janeiro durante el segundo semestre de 2008. Sugerimos que los participantes del GREPECAS hagan sus reservas con anticipación (hasta el 10 de agosto).

## 8. **Transporte**

### 8.1 **Transporte desde/hacia Aeropuerto**

El Aeropuerto Internacional del Galeão/Tom Jobim, está ubicado aproximadamente a 35 minutos del Hotel donde se llevará a cabo la reunión del GREPECAS/15. El Aeropuerto posee un excelente servicio de taxis autorizados.

Las compañías de taxis COOTRAMO y TRANSCOPASS son las transportadoras del evento. Estas compañías tienen mostrador en el sector de llegada del Aeropuerto.

Teléfonos: +55 21 3398-3751 (COOTRAMO)  
+55 21 3398-3315 (TRANSCOPASS)  
+55 21 3398-5050 (AEROCOP – AMARILLO)

Podrán ser utilizados los taxis de la Compañía AEROCOP (taxis amarillos) cuyos vehículos se quedan estacionados en el sector de desembarque del Aeropuerto. El costo por el servicio hasta la Barra de la Tijuca es de R\$ 66,00.

### 8.2 **Transporte hacia/desde la Reunión**

A los participantes que se alojen en hoteles ubicados en la Barra da Tijuca, les será suministrado transporte en autobús especial.

Con el objetivo de atender mejor a los Delegados, se le solicita sirva contactarse, tan pronto como le sea posible, con el Coordinador del evento, Cnel. Ronaldo Belchior, correo electrónico cernai1@decea.gov.br, teléfono +55 21 2101-6520, fax +55 21 2101-6244, informándole sobre la elección de su hospedaje.

A los participantes que se alojen en hoteles ubicados en Copacabana, Ipanema y Leblon no les podrá ser suministrado el transporte en autobús (debido a la inversión del flujo de tránsito en las Avenidas Atlântica, Vieira Souto, Delfim Moreira y Niemeyer por la mañana (de 7:00 hasta 10:00 horas), todo el tránsito se dirige hacia el centro de la ciudad y, por tanto, no es posible hacer el trayecto por la playa de Copacabana hasta donde está ubicado el Sheraton Río Hotel & Resort. Este trayecto solamente sería posible por las vías internas y por el Túnel ZUZU ANGEL, en el sentido Barra da Tijuca, lo que aumenta en mucho la ruta y sería muy difícil calcular el tiempo de desplazamiento, por eso el taxi es tan costoso).

## 9. **Hospitales**

En caso de necesidad, se sugiere utilizar los siguientes hospitales:

- **Copa D'Or**  
Dirección – Rua Figueiredo Magalhães, 875 - Copacabana  
Teléfono – (55 21) 2545-3600
- **Hospital Municipal Miguel Couto**  
Dirección – Rua Mário Ribeiro, 117 - Leblon  
Teléfono – (55 21) 3111-3799

**10. Horario Comercial**

De las 09:00 a 19:00 horas, aproximadamente.  
En los centros comerciales, desde las 10:00 hasta las 22:00 horas.

**11. Electricidad**

110 Voltios.

**12. Impuesto de Aeropuerto**

El impuesto de salida es de R\$19.62 (vuelos nacionales) y de US\$36.00 (vuelos internacionales).

**13. Pasaporte y requisitos de visado**

Se requiere un pasaporte válido y visado para ciudadanos de ciertos países. Para este efecto, se requiere que los delegados cumplan con las formalidades con suficiente tiempo de antelación para lograr obtener un visado de cualquier Embajada de Brasil previo a la salida (verificar requerimiento para ciudadanos de Estado).

**14. Otros**

El impuesto a las compras está incluido en los precios al consumidor. Las propinas en los restaurantes y lugares afines son de 10% del total y en su mayoría está incluido en el precio total. En Brasil, el pago del servicio de taxi es solamente el monto total, sin propina.

**15. Persona de Contacto**

Señor RONALDO BELCHIOR, Coordinador del evento  
DECEA/CERNAI-CECATI/BRASIL  
E-mail: cernai1@decea.gov.br  
Fax No. +5521 2101-6244